

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1962)
Heft: 2

Artikel: Un interesante tejido en colores, y sus variaciones
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-797409>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Un interesante tejido en colores, y sus variaciones



GUGELMANN & CIA. S. A., LANGENTHAL
Camisa deportiva juvenil, de corte clásico en colores nuevos.
Modelo Elmira, Suiza

Camisa sobria de deporte, con dibujo príncipe de Gales
azul claro, gris claro o amarillo limón.
Modelo Tschudin, Ginebra

Bajo la presión de las circunstancias, las horas de solaz han llegado a ser una « institución » cada vez más importante, una especie de rito al cual el hombre tan sólo puede someterse únicamente estando vestido con un traje especial. En la actualidad nadie hace ya deporte en el traje de calle, como antaño. Esto explica el papel que, en la industria del vestido, desempeñan los vestidos para el deporte y el aire libre.

Una de las empresas textorias europeas más importantes en cuanto a la producción de tejidos en colores (Gugelmann & Cía. S. A., de Langenthal, Suiza) ha establecido una buena parte de su programa de fabricación teniendo en cuenta estas nuevas tendencias y produce especialmente una importante colección de tejidos en colores de tonos a la moda y en las calidades superiores para la fabricación de camisas para el deporte y el solaz.

En esta colección se advierte especialmente el artículo « Reggana », una franela semilana con un acabado muy perfeccionado que lo hace particularmente fino al tacto. La mayor parte de esta producción está destinada a blusas para señora y a camisas de caballero. Como género liso, este artículo se fabrica en aproximadamente unos 60 colores elegidos cada temporada para satisfacer las tendencias nuevas, pero la producción principal consiste en artículos tejidos en colores y cuyo carácter de exclusividad depende únicamente de los dibujos y colores nuevos elegidos expofreso para los usos previstos. En la nueva colección Reggana, los matices son generalmente más claros y más francos que los de la temporada pasada. En cuanto a los dibujos, trátase sobre todo de cuadros escoceses que son los que dominan en todas las variaciones: glenchecks, pies de gallo, cuadrículas pequeñas, etc. Para las camisas de caballero serio, los dibujos son más bien pequeños y, a veces, los matices de color están tan poco contrastados que hacen el efecto de ser lisas. Entre las de esta clase, vemos muchos beiges, color de arena, pardos, variaciones del azul y del gris, así como varios verdes oliva.

Otro grupo de la colección Reggana incluye artículos de un estilo más juvenil. Los dibujos a cuadros y escoceses son mayores, los colores son más audaces. Puede verse combinaciones de cobre/pardo/verde o azul/verde/herrumbre armoniosamente conjugadas y formando unos efectos luminosos, pero nunca chillones.

Y finalmente, Reggana se fabrica también en otro estilo: en tonos pastel, delicados y con dibujos clásicos, como el pie de gallo y el príncipe de Gales; estos tejidos se emplean también para las prendas infantiles. En cuanto a los tonos de color, siempre es muy apreciado el azul celeste y el color de rosa, pero también se puede ver uno amarillo tierno, un verde prado y un color de violeta apagado. Estos matices son muy apreciados para la confección de batas y de pijamas.

Estos tejidos de superior calidad, muy a la moda en los dibujos y colores, satisfacen perfectamente la demanda internacional y le gustarán mucho a la clientela particular que busca artículos de inspiración nueva, así como a los fabricantes de vestidos de clase esmerada,